

SC-1/2: Reševanje sporov

Konferenca pogodbenic

kot Prilogo G h konvenciji *sprejme* naslednji arbitražni postopek za namene pododstavka (a) drugega odstavka 18. člena konvencije in spravni postopek za namene šestega odstavka 18. člena konvencije.

Priloga G

I. Arbitražni postopek

Arbitražni postopek za namene pododstavka (a) drugega odstavka 18. člena konvencije je naslednji:

1. člen

1. Pogodbenica lahko začne postopek arbitraže v skladu z 18. členom konvencije s pisnim uradnim obvestilom, naslovljenim na drugo stranko v sporu. Uradnemu obvestilu priloži tožbeni zahtevek z vsemi dokazili, v njem pa so navedeni predmet arbitraže in predvsem členi konvencije, katerih razlaga ali uporaba je sporna.

2. Tožeča stranka uradno obvesti Sekretariat, da stranki predloži spor v arbitražo v skladu z 18. členom. Tožeča stranka uradnemu obvestilu priloži pisno uradno obvestilo, tožbeni zahtevek in dokazila iz prvega odstavka. Sekretariat tako prejete informacije pošlje vsem pogodbenicam.

2. člen

1. Če se spor predloži v arbitražo v skladu s 1. členom, se ustanovi arbitražno sodišče. Sestavljajo ga trije člani.

2. Vsaka od strank v sporu imenuje po enega arbitra, tako imenovana arbitra pa sporazumno določi tretjega arbitra, ki je predsednik sodišča. Predsednik arbitražnega sodišča ni državljan nobene od strank v sporu, nima običajnega prebivališča na ozemlju nobene od teh strank, ni zaposlen pri nobeni od njih, niti se ni s tem primerom ukvarjal v kateri koli drugi vlogi.

3. V sporih med več kot dvema strankama stranke z enakim interesom skupaj sporazumno imenujejo enega arbitra.

4. Vsako prosto mesto se zapolni na način, ki je predpisan za prvo imenovanje.

5. Če se stranke ne dogovorijo o predmetu spora pred imenovanjem predsednika arbitražnega sodišča, predmet spora določi arbitražno sodišče.

3. člen

1. Če ena od strank v sporu ne imenuje arbitra v dveh mesecih od datuma, ko je tožena stranka prejela uradno obvestilo o arbitraži, lahko druga stranka o tem obvesti generalnega sekretarja Združenih narodov, ki arbitra imenuje v naslednjih dveh mesecih.

2. Če predsednik arbitražnega sodišča ni imenovan v dveh mesecih od datuma imenovanja drugega arbitra, ga v naslednjih dveh mesecih na zahtevo stranke imenuje generalni sekretar Združenih narodov.

4. člen

Arbitražno sodišče odloča v skladu z določbami konvencije in mednarodnim pravom.

5. člen

Arbitražno sodišče določi svoj poslovnik, razen če se stranke v sporu ne dogovorijo drugače.

6. člen

Arbitražno sodišče lahko na zahtevo ene od strank odloči o nujnih začasnih zaščitnih ukrepih.

7. člen

Stranke v sporu olajšajo delo arbitražnega sodišča, zlasti pa mu z vsemi razpoložljivimi sredstvi:

- (a) zagotovijo vse ustrezne dokumente, informacije in pripomočke ter
- (b) po potrebi omogočijo, da pokliče priče ali izvedence in prejme njihove dokaze.

8. člen

Stranke in arbitri so dolžni varovati zaupnost vseh informacij, ki jih kot zaupne prejmejo med postopkom pred arbitražnim sodiščem.

9. člen

Razen če arbitražno sodišče zaradi posebnih okoliščin primera ne določi drugače, stroške sodišča krijejo stranke v sporu v enakih deležih. Arbitražno sodišče vodi evidenco vseh svojih stroškov in strankam predloži končni obračun.

10. člen

Pogodbenica, ki ima pravni interes glede predmeta spora, na katerega lahko vpliva odločitev v zadevi, lahko s soglasjem arbitražnega sodišča posreduje v postopku.

11. člen

Sodišče lahko obravnava nasprotno zahtevke, ki izhajajo neposredno iz predmeta spora, in o njih odloča.

12. člen

Odločitve arbitražnega sodišča o postopku in vsebini se sprejemajo z večino glasov njegovih članov.

13. člen

1. Če ena od strank v sporu ne pride pred arbitražno sodišče ali se ne zagovarja, lahko druga stranka od arbitražnega sodišča zahteva, da nadaljuje postopek in izda arbitražno odločbo. Če je stranka odsotna ali se ne zagovarja, to ne ovira postopka.

2. Arbitražno sodišče se mora pred izdajo končne odločbe prepričati, da je zahtevek dejansko in pravno utemeljen.

14. člen

Sodišče izda končno odločbo v petih mesecih od datuma ustanovitve, razen če meni, da je treba rok podaljšati za obdobje, ki ne sme biti daljše od petih mesecev.

15. člen

Končna odločba arbitražnega sodišča je omejena na predmet spora in vsebuje obrazložitev. Vsebuje imena sodelujočih članov in datum končne odločbe. Vsak član sodišča lahko končni odločbi priloži ločeno ali odklonilno mnenje.

16. člen

Arbitražna odločba je za stranke v sporu zavezujoča. Razlaga konvencije, kakor je navedena v arbitražni odločbi, je zavezujoča tudi za pogodbenico, ki posreduje v postopku v skladu 10. členom, če se nanaša na zadeve, v zvezi s katerimi je ta pogodbenica posredovala v postopku. Zoper arbitražno odločbo ni mogoča pritožba, razen če se stranke vnaprej ne dogovorijo o pritožbenem postopku.

17. člen

Vsako nesoglasje, ki lahko nastane med strankami, ki jih zavezuje končna odločba v skladu s 16. členom, glede razlage ali načina izvajanja te odločbe, lahko katera koli od njih predloži v odločanje arbitražnemu sodišču, ki je to odločbo izdalo.

II. Spravni postopek

Spravni postopek za namene šestega odstavka 18. člena konvencije je naslednji:

1. člen

1. Stranka v sporu naslovi na Sekretariat pisno zahtevo za ustanovitev upravne komisije na podlagi šestega odstavka 18. člena. Sekretariat o tem takoj obvesti vse pogodbenice konvencije.

2. Spravno komisijo sestavljajo trije člani, od katerih vsaka vpletena stranka imenuje po enega, ta člana pa izbereta predsednika, razen če se stranki ne dogovorita drugače.

2. člen

V sporih med več kot dvema strankama stranke z enakim interesom skupaj sporazumno imenujejo svoje člane komisije.

3. člen

Če stranke imenovanja ne opravijo v dveh mesecih od datuma, ko Sekretariat prejme pisno zahtevo iz 1. člena, generalni sekretar Združenih narodov na zahtevo stranke opravi ta imenovanja v naslednjih dveh mesecih.

4. člen

Če predsednik upravne komisije ni izbran v dveh mesecih po imenovanju drugega člana komisije, ga v naslednjih dveh mesecih na zahtevo stranke imenuje generalni sekretar Združenih narodov.

5. člen

1. Spravna komisija določi svoj poslovnik, razen če se stranke v sporu ne dogovorijo drugače.

2. Stranke in člani komisije so dolžni varovati zaupnost vseh informacij, ki jih kot zaupne prejmejo med postopkom pred komisijo.

6. člen

Spravna komisija sprejema odločitve z večino glasov svojih članov.

7. člen

Spravna komisija v dvanajstih mesecih po ustanovitvi predloži poročilo s priporočili za rešitev spora, ki ga stranke upoštevajo v dobri veri.

8. člen

Spravna komisija sama odloča o morebitnem nesoglasju glede njene pristojnosti za obravnavo zadeve, ki ji je bila predložena.

9. člen

Stroške komisije krijejo stranke v sporu v deležih, o katerih se dogovorijo. Komisija vodi evidenco vseh svojih stroškov in strankam predloži končni obračun.

SC-4/10: Uvrstitev alfa heksaklorocikloheksana*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za alfa heksaklorocikloheksan, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se alfa heksaklorocikloheksan uvrsti v Prilogo A h konvenciji,²

sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrsti alfa heksaklorocikloheksan, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
alfa heksaklorocikloheksan* CAS št.: 319-84-6	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	ne obstaja

SC-4/11: Uvrstitev beta heksaklorocikloheksana*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za beta heksaklorocikloheksan, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,³

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se beta heksaklorocikloheksan uvrsti v Prilogo A h konvenciji,⁴

sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrsti beta heksaklorocikloheksan, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
beta heksaklorocikloheksan* CAS št.: 319-85-7	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	ne obstaja

SC-4/12: Uvrstitev klordekona*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za klordekon, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,⁵

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se klordekon uvrsti v Prilogo A h konvenciji brez posebnih izjem,⁶

sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrsti klordekon brez posebnih izjem, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
klordekon* CAS št.: 143-50-0	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	ne obstaja

SC-4/13: Uvrstitev heksabromobifenila*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za heksabromobifenil, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,⁷

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se heksabromobifenil uvrsti v Prilogo A h konvenciji brez posebnih izjem,⁸

sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrsti heksabromobifenil brez posebnih izjem, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

¹ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.8 in UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.3.

² UNEP/POPS/COP.4/17.

³ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.9 in UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.4.

⁴ UNEP/POPS/COP.4/17.

⁵ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.10 in UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.2.

⁶ UNEP/POPS/COP.4/17.

⁷ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.3 in UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.3.

⁸ UNEP/POPS/COP.4/17.

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
heksabromodifenil* CAS št.: 36355-01-8	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	ne obstaja

SC-4/14: Uvrstitev heksabromodifenil etra in heptabromodifenil etra

Konferenca pogodbenic,
glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za komercialni oktabromodifenil eter, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,⁹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter uvrstita v Prilogo A h konvenciji,¹⁰

1. sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrstita heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter, kot sta opredeljena v drugem odstavku tega sklepa, s posebno izjemo za predmete, ki vsebujejo heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter v skladu z določbami IV. dela priloge:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
heksabromodifenil eter* in heptabromodifenil eter*	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	predmeti, ki se uporabljajo v skladu z določbami IV. dela te priloge

2. sklene tudi vstaviti opredelitev za heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter v novi III. del Priloge A »Opredelitev pojmov«, ki se glasi:

V tej prilogi:

»heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter« pomenita: 2,2',4,4',5,5'-heksabromodifenil eter (BDE-153, CAS št.: 68631-49-2), 2,2',4,4',5,6'-heksabromodifenil eter (BDE-154, CAS št.: 207122-15-4), 2,2',3,3',4,5',6-heptabromodifenil eter (BDE-175, CAS št.: 446255-22-7), 2,2',3,4,4',5',6-heptabromodifenil eter (BDE-183, CAS št.: 207122-16-5) in druge hekso- in heptabromodifenil etre v komercialnem oktabromodifenil etru.

3. Sklene vstaviti nov IV. del v Prilogo A, ki se glasi:

IV. del Heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter

1. Pogodbenica lahko dovoli recikliranje predmetov, ki vsebujejo ali bi lahko vsebovali heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter, ter uporabo in končno odlaganje predmetov, narejenih iz recikliranih materialov, ki vsebujejo ali bi lahko vsebovali heksabromodifenil eter in heptabromodifenil eter, pod pogojem, da:

(a) sta recikliranje in končno odstranjevanje opravljena na način, sprejemljiv za okolje, ter pri tem ne pride do predelave heksabromodifenil etra in heptabromodifenil etra z namenom njune ponovne uporabe;

(b) pogodbenica sprejme ukrepe za preprečevanje izvoza takih predmetov z ravnmi/koncentracijami heksabromodifenil etra in heptabromodifenil etra, ki presegajo ravni/koncentracije, dovoljene za prodajo, uporabo, uvoz ali proizvodnjo navedenih predmetov na ozemlju pogodbenice, in

(c) je pogodbenica uradno obvestila Sekretariat, da namerava uporabiti to izjemo.

⁹ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.6 in UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.1.

¹⁰ UNEP/POPS/COP.4/17.

2. Na svojem šestem rednem zasedanju in na vsakem drugem zasedanju zatem Konferenca pogodbenic oceni napredek pogodbenic pri doseganju njihovega končnega cilja odprave heksabromodifenil etra in heptabromodifenil etra, ki ju vsebujejo predmeti, ter presodi potrebo po tej posebni izjemi. Ta posebna izjema v vsakem primeru preneha veljati najpozneje leta 2030.

4. Sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji tako, da se v opombo (iv) za besedilom »polikloriranih bifenilov v predmetih, ki se uporabljajo skladno z določbami II. dela« dodata vejica in besedilo »ter uporabo heksabromodifenil etra in heptabromodifenil etra v skladu z določbami IV. dela te priloge«.

SC-4/15: Uvrstitev lindana

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za lindan, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se lindan uvrsti v Prilogo A h konvenciji,¹²

1. sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrsti lindan s posebno izjemo za uporabo lindana kot zdravila za ljudi za zatiranje naglavnih uši in garij pri sekundarnem zdravljenju, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
lindan* CAS št.: 58-89-9	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	farmacevtski izdelki za uporabo v humani medicini za zatiranje naglavnih uši in garij pri sekundarnem zdravljenju

2. poziva Sekretariat, naj sodeluje s Svetovno zdravstveno organizacijo pri oblikovanju zahtev o poročanju in pregledovanju glede uporabe lindana kot farmacevtskega izdelka za uporabo v humani medicini za zatiranje naglavnih uši in garij, ob upoštevanju zaključne izjave v oceni obvladovanja tveganja glede lindana Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, in da o tem sodelovanju poroča Konferenci pogodbenic na petem zasedanju.

SC-4/16: Uvrstitev pentaklorobenzena

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja, dodatek k opisu tveganja in oceno obvladovanja tveganja za pentaklorobenzen, kot jih je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹³

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se pentaklorobenzen uvrsti v Prilogo A h konvenciji brez posebnih izjem in v Prilogo C h konvenciji,¹⁴

1. sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrsti pentaklorobenzen brez posebnih izjem, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
pentaklorobenzen* CAS št.: 608-93-5	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	ne obstaja

2. sklene tudi spremeniti I. del Priloge C h konvenciji, tako da se vanj uvrsti pentaklorobenzen, in sicer tako, da se vstavi pentaklorobenzen (PeCB) (CAS št.: 608-93-5) v razpredelnico »Kemikalija« za »poliklorirani dibenzo-p-dioksini in dibenzofurani (PCDD/PCDF)«, in tako, da se vstavi »pentaklorobenzen« v prvi odstavek II. dela in III. dela Priloge C za »poliklorirani dibenzo-p-dioksini in dibenzofurani«.

¹¹ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.4 in UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.4.

¹² UNEP/POPS/COP.4/17.

¹³ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.7, UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.5 in UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.2.

¹⁴ UNEP/POPS/COP.4/17.

SC-4/17: Uvrstitev perfluorooktan sulfonske kisline, njenih soli in perfluorooktan sulfonil fluorida

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja, oceno obvladovanja tveganja in dodatek k oceni obvladovanja tveganja za perfluorooktan sulfonat, kot jih je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹⁵

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se perfluorooktan sulfonska kislina, njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid uvrstijo v Prilogo A ali Prilogo B h konvenciji,¹⁶

1. *sklene* spremeniti I. del Priloge B h konvenciji, tako da se vanj uvrstijo perfluorooktan sulfonska kislina, njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica z navedenimi sprejemljivimi nameni in posebnimi izjemami:

Kemikalija	Dejavnost	Sprejemljivi namen ali posebna izjema
perfluorooktan sulfonska kislina (CAS št.: 1763-23-1), njene soli ^a in perfluorooktan sulfonil fluorid (CAS št.: 307-35-7) ^a na primer: kalijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 2795-39-3); litijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 29457-72-5); amonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 29081-56-9); dietanolamonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 70225-14-8); tetraetilamonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 56773-42-3); didecildimetilamonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 251099-16-8)	proizvodnja	Sprejemljivi namen: v skladu s III. delom te priloge proizvodnja drugih kemikalij, ki se lahko uporabljajo izključno za spodaj navedeno rabo. Proizvodnja za spodaj navedeno rabo. Posebna izjema: kot je dovoljeno za pogodbenice, navedene v registru.
	uporaba	Sprejemljivi namen: v skladu s III. delom te priloge za naslednje sprejemljive namene ali kot vmesni proizvod pri proizvodnji kemikalij z naslednjimi sprejemljivimi nameni: • fotografiranje • fotoodporni in protiodsevni premazi za polprevodnike • sredstvo za jedkanje sestavljenih polprevodnikov in keramičnih filtrov • letalske hidravlične tekočine • kovinske prevleke (trde kovinske prevleke) samo v zaprtih krožnih sistemih • nekateri medicinski pripomočki (kot so pridobivanje prevlek iz kopolimera etilena in tetrafluoroetilena (ETFE) ter radio neprepustnega ETFE, in vitro diagnostični medicinski pripomočki in barvni filtri CCD) • gasilna pena • vabe za žuželke za zatiranje krojaških mravelj vrste <i>Atta</i> spp. in vrste <i>Acromyrmex</i> spp. Posebna izjema: za naslednje posebne uporabe ali kot vmesni proizvod pri proizvodnji kemikalij z naslednjimi posebnimi uporabami: • fotomaske v industriji polprevodnikov in zaslonov s tekočimi kristali (LCD)

¹⁵ UNEP/POPRC.2/17/Add.5, UNEP/POPRC.3/20/Add.5 in UNEP/POPRC.4/15/Add.6.

¹⁶ UNEP/POPS/COP.4/17.

		• kovinske prevleke (trde kovinske prevleke) • kovinske prevleke (dekorativne prevleke) • električni in elektronski deli za nekatere barvne tiskalnike in stroje za barvno kopiranje • insekticidi za zatiranje uvoženih rdečih ognjenih mravelj in termitov • proizvodnja nafte z uporabo kemikalij • preproge • usnje in oblačila • tekstil in oblazinjenje • papir in embalaža • premazi in dodatki za premaze • guma in plastika
--	--	--

2. *sklene tudi* vstaviti nov III. del v Prilogo B z naslovom »Perfluorooktan sulfonska kislina (PFOS), njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid (PFOSF)«, ki se glasi:

III. del
Perfluorooktan sulfonska kislina,
njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid

1. Odpravita se proizvodnja in uporaba perfluorooktan sulfonske kisline (PFOS), njenih soli in perfluorooktan sulfonil fluorida (PFOSF), razen kot je določeno v I. delu te priloge za pogodbenice, ki so uradno obvestile Sekretariat, da jih nameravajo proizvajati in/ali uporabljati za sprejemljive namene. S tem se uvede register sprejemljivih namenov, ki je na voljo javnosti. Register sprejemljivih namenov vodi Sekretariat. Če pogodbenica, ki ni vpisana v register, ugotovi, da potrebuje PFOS, njene soli ali PFOSF za sprejemljive namene, navedene v I. delu te priloge, o tem čim prej uradno obvesti Sekretariat, da bi se njeno ime dodalo v register.

2. Pogodbenice, ki proizvajajo in/ali uporabljajo te kemikalije, ustrezno upoštevajo navodila, navedena v ustreznih delih splošnih smernic o najboljših razpoložljivih tehnikah in najboljših okoljskih praksah iz V. dela Priloge C h konvenciji.

3. Pogodbenica, ki uporablja in/ali proizvaja te kemikalije, vsaka štiri leta poroča o napredku pri opuščanju PFOS, njenih soli in PFOSF ter informacije o napredku predloži Konferenci pogodbenic v postopku poročanja v skladu s 15. členom konvencije.

4. Zaradi zmanjšanja in končne odprave proizvodnje in/ali uporabe teh kemikalij Konferenca pogodbenic spodbuja:

(a) vsako pogodbenico, ki uporablja te kemikalije, da sprejme ukrepe za postopno opustitev njihove uporabe, če so na voljo alternativne snovi ali metode;

(b) vsako pogodbenico, ki uporablja in/ali proizvaja te kemikalije, da oblikuje in izvaja akcijski načrt kot del izvedbenega načrta iz 7. člena konvencije;

(c) pogodbenice, da v okviru svojih zmogljivosti spodbujajo raziskave in razvoj varnih alternativnih kemičnih in nekemičnih proizvodov, metod in strategij za pogodbenice, ki uporabljajo te kemikalije, ustrezno razmeram v teh državah. Pri izbiri alternativ ali kombinacij alternativ je treba upoštevati predvsem te dejavnike: tveganje za zdravje ljudi in učinke na okolje, ki jih povzročajo take alternative.

5. Konferenca pogodbenic oceni, ali je še potreba po posameznih sprejemljivih namenih in posebnih izjemah za te kemikalije, in sicer na podlagi razpoložljivih znanstvenih, tehničnih, okoljskih in gospodarskih informacij, vključno z:

(a) informacijami iz poročil iz tretjega odstavka;

(b) informacijami o proizvodnji in uporabi teh kemikalij;

(c) informacijami o razpoložljivosti, primernosti in načinu izvajanja oziroma uporabe alternativ za te kemikalije;

(d) informacijami o napredku pri povečevanju zmogljivosti držav, da varno preidejo na široko uporabo takih alternativ.

6. Ocenjevanje iz prejšnjega odstavka se opravi najpozneje leta 2015 in zatem vsaka štiri leta, ob rednih zasedanjih Konference pogodbenic.

7. Zaradi zapletene uporabe teh kemikalij in številnih družbenih področij, kjer se uporabljajo, je mogoče, da se te kemikalije uporabljajo za namene, s katerimi države trenutno niso seznanjene. Pogodbenice, ki se seznanijo z drugimi uporabami, se spodbujajo, da o tem čim prej uradno obvestijo Sekretariat.

8. Vsaka pogodbenica lahko kadar koli umakne svoje ime iz registra sprejemljivih namenov s pisnim uradnim obvestilom Sekretariatu. Umik začne veljati na datum, določen v uradnem obvestilu.

9. Za te kemikalije ne veljajo določbe opombe (iii) I. dela Priloge B.

SC-4/18: Uvrstitev tetrabromodifenil etera in pentabromodifenil etera

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za komercialni pentabromodifenil eter, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹⁷

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter uvrstita v Prilogo A h konvenciji,¹⁸

1. *sklene spremeniti I. del Priloge A h konvenciji, tako da se vanj uvrstita tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter, kot je opredeljeno v drugem odstavku tega sklepa, s posebno izjemo za predmete, ki vsebujejo tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter v skladu z določbami IV. dela priloge, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:*

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
tetrabromodifenil eter* in pentabromodifenil eter*	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	predmeti, ki se uporabljajo v skladu z določbami IV. dela te priloge

¹⁷ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.1 in UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.1.

¹⁸ UNEP/POPS/COP.4/17.

2. *sklene tudi* vstaviti opredelitev tetrabromodifenil etra in pentabromodifenil etra v novi III. del Priloge A »Opredelitev pojmov«, ki se glasi:

V tej prilogi:

»tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter« pomenita: 2,2',4,4'-tetrabromodifenil eter (BDE-47, CAS št.: 40088-47-9) in 2,2',4,4',5-pentabromodifenil eter (BDE-99, CAS št.: 32534-81-9-) ter druge tetra- in pentabromodifenil etre v komercialnem pentabromodifenil etru.

3. *Sklene* vstaviti nov IV. del v Prilogo A, ki se glasi:

IV. DEL

Tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter

1. Pogodbenica lahko dovoli recikliranje predmetov, ki vsebujejo ali bi lahko vsebovali tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter, ter uporabo in končno odlaganje predmetov, narejenih iz recikliranih materialov, ki vsebujejo ali bi lahko vsebovali tetrabromodifenil eter in pentabromodifenil eter, pod pogojem, da:

(a) sta recikliranje in končno odstranjevanje opravljena na način, sprejemljiv za okolje, ter pri tem ne pride do predelave tetrabromodifenil etra in pentabromodifenil etra z namenom njune ponovne uporabe;

b) pogodbenica ne dovoli, da bi ta izjema omogočila izvoz predmetov z ravnmi/koncentracijami tetrabromodifenil etra in pentabromodifenil etra, ki presegajo ravni/koncentracije, dovoljene za prodajo na ozemlju pogodbenice, in

(c) je pogodbenica uradno obvestila Sekretariat, da namerava uporabiti to izjemo.

2. Na svojem šestem rednem zasedanju in na vsakem drugem zasedanju zatem Konferenca pogodbenic oceni napredek pogodbenic pri doseganju njihovega končnega cilja odprave tetrabromodifenil etra in pentabromodifenil etra, ki ju vsebujejo predmeti, ter presodi, ali je še potreba po tej posebni izjemi. Ta posebna izjema v vsakem primeru preneha veljati najpozneje leta 2030.

4. *Sklene* spremeniti I. del Priloge A h konvenciji tako, da se v opombo (iv) za besedilom »polikloriranih bifenilov v predmetih, ki se uporabljajo skladno z določbami II. dela« dodata vejica in besedilo »uporabo tetrabromodifenil etra in pentabromodifenil etra v skladu z določbami IV. dela te priloge«.

SC-5/3: Uvrstitev tehničnega endosulfana in njegovih sorodnih izomerov

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za endosulfan (tehnični endosulfan, njegove sorodne izomere in endosulfan sulfat), kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal o uvrstitvi tehničnega endosulfana, njegovih sorodnih izomerov in endosulfan sulfata v Prilogo A h konvenciji s posebnimi izjemami,²

1. *sklene* spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrstijo tehnični endosulfan in njegovi sorodni izomeri s posebnimi izjemami za proizvodnjo, kot so dovoljene za pogodbenice, navedene v registru posebnih izjem, in/ali za uporabo pri kombinacijah kmetijska kultura/škodljivi organizem, kot so navedeni v skladu z določbami novega VI. dela priloge, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
tehnični endosulfan* (CAS št.: 115-29-7) in njegovi sorodni izomeri* (CAS št.: 959-98-8 in CAS št.: 33213-65-9)	proizvodnja	kot je dovoljeno za pogodbenice, navedene v registru
	uporaba	kombinacija kmetijska kultura/škodljivi organizem, kot so navedene v skladu z določbami VI. delate priloge

2. *sklene* vstaviti novo opombo v I. del Priloge A, ki se glasi:
Tehnični endosulfan (CAS št.: 115-29-7), njegovi sorodni izomeri (CAS št.: 959-98-8 in CAS št.: 33213-65-9) in endosulfan sulfat (CAS št.: 1031-07-8) so ocenjeni in opredeljeni kot obstojna organska onesnaževala.

3. *Sklene* vstaviti nov VI. del v Prilogo A, ki se glasi:

VI. del Tehnični endosulfan in njegovi sorodni izomeri (endosulfan)

Odpravita se proizvodnja in uporaba endosulfana, razen za pogodbenice, ki so uradno obvestile Sekretariat, da ga nameravajo proizvajati in/ali uporabljati v skladu s 4. členom konvencije. Mogoča je posebna izjema za uporabo endosulfana za naslednje kombinacije kmetijska kultura/škodljivi organizem:

Kmetijska kultura	Škodljivi organizem
jablana	listne uši
golobji grah, čičerika (gram)	listne uši, gosenice, Achaea janata, Maruca vitrata
fižol, kitajski fižol	listne uši, listne zavrtačke, ščitkarji
čili, čebula, krompir	listne uši, mali škrtatki
kava	Hypothenemus hampei (rilčkar), Xylotrechus quadripes
bombaž	listne uši, južna plodovrta, mali škrtatki, listni zavijači, Pectinophora gossypiella, resarji, ščitkarji
jajčevce, okra	listne uši, kapusov molj, mali škrtatki, Leucinodes orbonalis
arašidi	listne uši
juta	Spilosoma obliqua, Lorryia formosa (pršice)
koruza	listne uši, Sesamia cretica, Xylotrechus quadripes
mango	vinske mušice, kobilice
gorčica	listne uši, Cecidomyiidae
riž	Cecidomyiidae, Diadraspa armigera, Xylotrechus quadripes, mali škrtatki
čaj	listne uši, gosenice, Cydia leucostoma, volnate uši, kaparji, zeleni škrtatki, Ectopis grisescens Warren, Helopeltis theivora, resarji
tobak	listne uši, Helicoverpa assulta
paradižnik	listne uši, kapusov molj, mali škrtatki, Leucinodes orbonalis, ščitkarji
pšenica	listne uši, Sesamia inferens, termi

¹ UNEP/POPS/POPRC.5/10/Add.2 in UNEP/POPS/POPRC.6/13/Add.1.

² UNEP/POPS/COP.5/17.

SC-6/13: Uvrstitev heksabromociklododekana*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja ter dodatek za
 heksabromociklododekan, kot jih je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹
ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se
 heksabromociklododekan uvrsti v Prilogo A h konvenciji s posebnimi izjemami za proizvodnjo in
 uporabo v ekspaniranem polistirenu in ekstrudiranem polistirenu v zgradbah,²

1. *sklene* spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih
 onesnaževalih, tako da se vanj uvrsti heksabromociklododekan s posebnimi izjemami za proizvodnjo,
 kot so dovoljene za pogodbenice, navedene v registru posebnih izjem, ter za uporabo v
 ekspaniranem polistirenu in ekstrudiranem polistirenu v zgradbah, in sicer tako, tako da se vstavi
 naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
heksabromociklododekan	proizvodnja	kot je dovoljeno za pogodbenice, navedene v registru, v skladu z določbami VII. dela te priloge
	uporaba	ekspanirani polistiren in ekstrudirani polistiren v stavbah v skladu z določbami VII. dela te priloge

2. *sklene tudi* vstaviti opredelitev za heksabromociklododekan v III. del Priloge A, ki se
 glasi:

»(c) »Heksabromociklododekan« pomeni heksabromociklododekan (CAS št.: 25637-99-4), 1,2,5,6,9,10-heksabromociklododekan (CAS št.: 3194-55-6) in njegove glavne diastereoizomere: alfa-heksabromociklododekan (CAS št.: 134237-50-6); beta-heksabromociklododekan (CAS št.: 134237-51-7) in gama-heksabromociklododekan (CAS št.: 134237-52-8).«

3. *Poleg tega sklene* vstaviti nov VII. del v Prilogo A, ki se glasi:

VII. del
Heksabromociklododekan

Vsaka pogodbenica, ki je v skladu s 4. členom zaprosila za posebno izjemo za proizvodnjo in uporabo heksabromociklododekana za ekspanirani polistiren in ekstrudirani polistiren v stavbah, sprejme ustrezne ukrepe, da sta ekspanirani polistiren in ekstrudirani polistiren, ki vsebujeta heksabromociklododekan, med vso življenjsko dobo označena z nalepko ali na drug zlahka prepoznaven način.

¹ UNEP/POPS/POPRC.6/13/Add.2, UNEP/POPS/POPRC.7/19/Add.1 in UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.3.

² Odločitev POPRC-8/3.

SC-7/12: Uvrstitev heksaklorobutadiena*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za heksaklorobutadien, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se heksaklorobutadien uvrsti v prilogi A in C h konvenciji,²

sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrsti heksaklorobutadien brez posebnih izjem, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
heksaklorobutadien (CAS št.: 87-68-3)	proizvodnja	ne obstaja
	uporaba	ne obstaja

SC-7/13: Uvrstitev pentaklorofenola in njegovih soli ter estrov*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za pentaklorofenol in njegove soli ter estre, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,³

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se pentaklorofenol in njegove soli ter estri uvrstijo v Prilogo A h konvenciji s posebnimi izjemami za proizvodnjo in uporabo pentaklorofenola za droge in prečke infrastrukturnih vodov,⁴

1. sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrstijo pentaklorofenol in njegove soli ter estri s posebnimi izjemami za proizvodnjo, kot so dovoljene za pogodbenice, navedene v registru posebnih izjem, in za uporabo pentaklorofenola za droge in prečke infrastrukturnih vodov, in sicer tako, tako da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
pentaklorofenol in njegove soli in estri	proizvodnja	kot je dovoljeno za pogodbenice, navedene v registru, v skladu z določbami VIII. dela te priloge
	uporaba	pentaklorofenol za droge in prečke infrastrukturnih vodov v skladu z določbami VIII. dela te priloge

2. sklene tudi vstaviti novo opombo (vi) v I. del Priloge A, ki se glasi:

(vi) Pentaklorofenol (CAS št.: 87-86-5), natrijev pentaklorofenat (CAS št.: 131-52-2 in 27735-64-4 (kot monohidrat)) in pentaklorofenil laurat (CAS št.: 3772-94-9), kadar so obravnavani skupaj s proizvodom pretvorbe pentakloroanizolom (CAS št.: 1825-21-4), veljajo za obstojna organska onesnaževala.

3. Poleg tega sklene vstaviti nov VIII. del v Prilogo A, ki se glasi:

VIII. del**Pentaklorofenol in njegove soli ter estri**

Vsaka pogodbenica, ki je v skladu s 4. členom zaprosila za posebno izjemo za proizvodnjo in uporabo pentaklorofenola za droge in prečke infrastrukturnih vodov, mora sprejeti ustrezne ukrepe, da so drogi in prečke infrastrukturnih vodov, ki

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2 in UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2.

² UNEP/POPS/COP.7/19.

³ UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.3 in UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.1.

⁴ UNEP/POPS/COP.7/20.

vsebujejo pentaklorofenol, med vso življenjsko dobo označeni z nalepko ali na drug zlahka prepoznaven način. Predmeti, obdelani s pentaklorofenolom, se ne smejo znova uporabiti v druge namene od tistih, za katere velja izjema.

SC-7/14: Uvrstitev polikloriranih naftalenov

Konferenca pogodbenic,

*glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za klorirane naftalene, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,*⁵

*ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se diklorirani naftaleni, triklorirani naftaleni, tetraklorirani naftaleni, pentaklorirani naftaleni, heksaklorirani naftaleni, heptaklorirani naftaleni in oktaklorirani naftalen uvrstijo v prilogi A in C h konvenciji,*⁶

1. *sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrstijo poliklorirani naftaleni, vključno z dikloriranimi naftaleni, trikloriranimi naftaleni, tetrakloriranimi naftaleni, pentakloriranimi naftaleni, heksakloriranimi naftaleni, heptakloriranimi naftaleni in oktakloriranim naftalenom, s posebnimi izjemami za proizvodnjo navedenih kemikalij kot vmesnih proizvodov pri proizvodnji polifluoriranih naftalenov, vključno z oktafluoronaftalenom, in za uporabo navedenih kemikalij za proizvodnjo polifluoriranih naftalenov, vključno z oktafluoronaftalenom, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:*

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
poliklorirani naftaleni, tudi: diklorirani naftaleni, triklorirani naftaleni, tetraklorirani naftaleni, pentaklorirani naftaleni, heksaklorirani naftaleni, heptaklorirani naftaleni in oktaklorirani naftalen	proizvodnja	vmesni proizvodi pri proizvodnji polifluoriranih naftalenov, tudi oktafluoronaftalena
	uporaba	proizvodnja polifluoriranih naftalenov, tudi oktafluoronaftalena

2. *sklene tudi spremeniti I. del Priloge C h konvenciji in vanj vnesti poliklorirane naftalene, vključno z dikloriniranimi naftaleni, trikloriniranimi naftaleni, tetrakloriniranimi naftaleni, pentakloriniranimi naftaleni, heksakloriniranimi naftaleni, heptakloriniranimi naftaleni, oktakloriniranim naftalenom, tako, da vstavi »poliklorirani naftaleni, tudi diklorinirani naftaleni, triklorinirani naftaleni, tetraklorirani naftaleni, pentaklorirani naftaleni, heksaklorirani naftaleni, heptaklorirani naftaleni, oktaklorirani naftalen« v razpredelnico »Kemikalije« v novo vrstico pod »poliklorirani dibenzo-p-dioksini in dibenzofurani (PCDD/PCDF)« in vstavi »poliklorirani naftaleni, vključno z dikloriniranimi naftaleni, trikloriniranimi naftaleni, tetrakloriniranimi naftaleni, pentakloriniranimi naftaleni, heksakloriniranimi naftaleni, heptakloriniranimi naftaleni, oktakloriniranim naftalenom,« za »poliklorirani dibenzo-p-dioksini in dibenzofurani« v prvi odstavek II. in III. dela Priloge C.*

⁵ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.1 in UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.1.

⁶ UNEP/POPS/COP.7/18.

SC-8/10: Uvrstitev dekabromodifenil etra*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja, oceno obvladovanja tveganja in dodatek k oceni obvladovanja tveganja za dekabromodifenil eter (komercialna mešanica, c-dekaBDE), kot jih je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se dekabromodifenil eter (BDE-209) iz c-dekaBDE uvrsti v Prilogo A h konvenciji s posebnimi izjemami,²

1. sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrsti dekabromodifenil eter (BDE-209), ki je prisoten v komercialnem dekabromodifenil etru, s posebnimi izjemami za proizvodnjo in uporabo komercialnega dekabromodifenil etra, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
dekabromodifenil eter (BDE-209) v komercialnem dekabromodifenil etru (CAS št.: 1163-19-5)	proizvodnja	kot je dovoljeno za pogodbenice, navedene v registru
	uporaba	v skladu z IX. delom te priloge: - deli za uporabo v vozilih, opredeljeni v drugem odstavku IX. dela te priloge - zrakoplovi, za katere je bila zaprosena homologacija pred decembrom 2018 in je bila odobrena pred decembrom 2022, ter rezervni deli za te zrakoplove - tekstilni proizvodi, ki morajo imeti negorljive značilnosti, razen oblačil in igrač - dodatki v plastičnih ohišjih in delih, ki se uporabljajo pri gospodinjskih grelnih napravah, likalnikih, ventilatorjih, potopnih grelnikih, ki vsebujejo električne dele ali so v neposrednem stiku z njimi ali ki morajo izpolnjevati standarde za zaviralce gorenja, v koncentracijah manj kot 10 masnih odstotkov posameznega dela - poliuretanska pena kot izolacija za stavbe

2. sklene tudi vstaviti nov IX. del v Prilogo A, ki se glasi:

IX. del
Dekabromodifenil eter

1. Odpravita se proizvodnja in uporaba dekabromodifenil etra, razen za pogodbenice, ki so uradno obvestile Sekretariat, da ga nameravajo proizvajati in/ali uporabljati v skladu s 4. členom.

2. Posebna izjema je mogoča za proizvodnjo in uporabo komercialnega dekabromodifenil etra za dele za uporabo v vozilih, vendar samo za:

(a) dele za uporabo v starejših vozilih, ki so opredeljena kot vozila, ki se ne proizvajajo več serijsko in katerih deli so uvrščeni v eno ali več naslednjih kategorij:

- (i) pogonski sistem in oprema pod pokrovom motorja, kot so akumulatorski ozemljitveni kabli, akumulatorski povezovalni kabli, cevi premične klimatske naprave (MAC), pogonski sistemi, puše izpušnega kolektorja, izolacija pod pokrovom motorja, kabli in jermenje pod

¹ UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.11/10/Add.1; UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.4.

² UNEP/POPS/COP.8/13.

- pokrovom motorja (vezje motorja itd.), senzorji hitrosti, gibljive cevi, ventilatorski moduli in senzorji klenkanja;
 - (ii) oprema sistema za dovajanje goriva, kot so cevi za gorivo, rezervoarji za gorivo in rezervoarji za gorivo v podvozju;
 - (iii) pirotehnične naprave in oprema, na katero te naprave vplivajo, kot so kabli za sprožitev zračne blazine, sedežne prevleke/material prevlek (samo v zvezi z zračnimi blazinami) in (sprednje in stranske) zračne blazine;
 - (iv) vzmetenje in notranja oprema, kot so prevleke, akustična oprema in varnostni pasovi;
- (b) dele za vozila iz točk (i)–(iv) pododstavka (a) drugega odstavka zgoraj in za dele iz ene ali več naslednjih kategorij:
 - (i) ojačana plastika (armaturne plošče in notranje prevleke);
 - (ii) pod pokrovom motorja ali armaturno ploščo (konektorji/ohišja varovalk, izolacija žic za večji tok in kablov (kabli za vžigalne svečke));
 - (iii) električna in elektronska oprema (ohišja ali podstavki za akumulatorje, električni priključki za motor, deli radijskih diskov, satelitski navigacijski sistemi, globalni sistemi za določanje položaja in računalniški sistemi);
 - (iv) tkanine, na primer za zadnje police, oblazinjenje sedežev, stropne obloge, avtomobilski sedeži, naslonjala za glavo, ščitniki pred soncem, notranje obloge, preproge.

3. Posebne izjeme za dele iz pododstavka (a) drugega odstavka zgoraj prenehajo veljati ob koncu uporabne dobe starejših vozil ali leta 2036, kar je prej.

4. Posebne izjeme za dele iz pododstavka (b) drugega odstavka zgoraj prenehajo veljati ob koncu uporabne dobe vozil ali leta 2036, kar je prej.

5. Posebne izjeme za nadomestne dele za zrakoplove, za katere je bila zaprosena homologacija pred decembrom 2018 in je bila odobrena pred decembrom 2022, prenehajo veljati ob koncu uporabne dobe teh zrakoplovov.

SC-8/11: Uvrstitev kratkoverižnih kloriranih parafinov*Konferenca pogodbenic,*

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za kratkoverižne klorirane parafine, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se kratkoverižni klorirani parafini uvrstijo v Prilogo A h konvenciji z nadzorom za omejitev kratkoverižnih kloriranih parafinov v drugih zmesih kloriranih parafinov, s posebnimi izjemami ali brez njih,²

1. sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrstijo kratkoverižni klorirani parafini s posebnimi izjemami, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
kratkoverižni klorirani parafini (alkani, C ₁₀₋₁₃ , kloro)+: ravnoverižni klorirani ogljikovodiki z dolžino verige od C ₁₀ do C ₁₃ in vsebnostjo klora nad 48 masnih odstotkov Na primer, snovi s temi številkami CAS lahko vsebujejo kratkoverižne klorirane parafine: CAS št.: 85535-84-8; CAS št.: 68920-70-7; CAS št.: 71011-12-6; CAS št.: 85536-22-7; CAS št.: 85681-73-8; CAS št.: 108171-26-2.	proizvodnja uporaba	kot je dovoljeno za pogodbenice, navedene v registru • dodatki pri proizvodnji pogonskih jermenov v industriji naravne ali sintetične gume • nadomestni deli za gumijaste tekoče trakove v rudarstvu in gozdarstvu • usnjarska industrija, zlasti maščenje usnja • dodatki za maziva, zlasti za avtomobilske motorje, električne generatorje in vetrnice za proizvodnjo električne energije, vrtalne naprave za iskanje plina in nafte ter rafiniranje nafte za proizvodnjo dizelskega goriva • cevke za zunanje okrasne žarnice • vodoodporne in protipožarne barve • lepila • obdelava kovin • sekundarni plastifikatorji in mehki polivinilklorid, razen v igračah in otroških izdelkih

2. sklene tudi vstaviti novo opombo (vii) v I. del Priloge A, ki se glasi:

- (vii) Opomba (i) se ne uporablja za količine tistih kemikalij, pri katerih je v razpredelnici »Kemikalija« v I. delu te priloge poleg imena znak (»+«) in ki se pojavljajo v mešanicah v koncentracijah 1 masni odstotek ali več.

¹ UNEP/POPS/POPRC.11/10/Add.2 in UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.3.

² UNEP/POPS/COP.8/14.

SC-8/12: Uvrstitev heksaklorobutadiena

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za heksaklorobutadien ter oceno novih informacij v zvezi z uvrstitvijo heksaklorobutadiena v Prilogo C h konvenciji, kot jih je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se heksaklorobutadien uvrsti v Prilogo C h konvenciji, in ugotovitev ocenjevanja novih informacij o nenamerni proizvodnji heksaklorobutadiena,²

sklene spremeniti I. del Priloge C h konvenciji tako, da se tam navede heksaklorobutadien, tako, da se vstavi »heksaklorobutadien (CAS št.: 87-68-3)« v razpredelnico »Kemikalija« priloge in »heksaklorobutadien« v prvi odstavek II. in III. dela priloge.

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.5.

² UNEP/POPS/COP.8/15.

SC-9/4: Perfluorooktan sulfonska kislina, njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid

Konferenca pogodbenic,

glede na poročilo o oceni alternativ perfluorooktan sulfonske kisline, njenih soli in perfluorooktan sulfonil fluorida, ki ga je predložil Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹ in poročilo o vrednotenju perfluorooktan sulfonske kisline, njenih soli in perfluorooktan sulfonil fluorida, ki ga je predložil Sekretariat,²

ob upoštevanju priporočil Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal o potrebi po različnih sprejemljivih namenih in posebnih izjemah za perfluorooktan sulfonsko kislino, njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid,³

ob sklicevanju na svoj sklep SC-7/1, v katerem je na podlagi devetega odstavka 4. člena Stockholmske konvencije o obstojnih organskih onesnaževalih ugotovila, da glede na to, da ni več registriranih pogodbenic za posebne izjeme za proizvodnjo in uporabo perfluorooktan sulfonske kisline, njenih soli in perfluorooktan sulfonil fluorida za preproge, usnje in oblačila, tekstil in oblažjenje, papir in embalažo, premaze in dodatke za premaze ter gumo in plastiko, zanje niso več mogoče nove registracije,

1. *sklene* spremeniti I. del Priloge B k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih tako, da se obstoječa uvrstitev perfluorooktan sulfonske kisline (CAS št.: 1763-23-1), njenih soli in perfluorooktan sulfonil fluorida (CAS št.: 307-35-7) nadomesti z novo uvrstitvijo:

Kemikalija	Dejavnost	Sprejemljivi namen ali posebna izjema
perfluorooktan sulfonska kislina (CAS št.: 1763-23-1), njene soli ^a in perfluorooktan sulfonil fluorid (CAS št.: 307-35-7)	proizvodnja	Sprejemljivi namen: v skladu s III. delom te priloge proizvodnja drugih kemikalij, ki se lahko uporabljajo izključno za spodaj navedeno rabo. Proizvodnja za spodaj navedene rabe. Posebna izjema: ne obstaja
^a na primer: kalijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 2795-39-3); litijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 29457-72-5); amonijev perfluorooktansulfonat (CAS št.: 29081-56-9); di-etanol amonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 70225-14-8); tetraetilamonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 56773-42-3); didecildimetilamonijev perfluorooktan sulfonat (CAS št.: 251099-16-8)	uporaba	Sprejemljivi namen: v skladu s III. delom te priloge za ta sprejemljivi namen ali kot vmesni proizvod pri proizvodnji kemikalij s tem sprejemljivim namenom: - vabe za insekte s sulfluramidom (CAS št.: 4151-50-2), aktivno snovjo za zatiranje krojaških mravelj vrste <i>Atta</i> spp. in vrste <i>Acromyrmex</i> spp., samo za kmetijsko dejavnost Posebna izjema: - nanašanje kovinskih prevlek (trde kovinske prevleke) samo v zaprtih krožnih sistemih - gasilna pena za zadušitev hlapov tekočih goriv in za požare tekočih goriv (požari razreda B) v vgrajenih sistemih, tako premičnih kot nepremičnih, v skladu z desetim odstavkom III. dela te priloge

2. *sklene tudi* spremeniti III. del Priloge B k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih tako, da se vstavi nov deseti odstavek, ki se glasi:

»(10) Vsaka pogodbenica, ki je v skladu s 4. členom registrirana za izjemo za uporabo PFOS, njenih soli in PFOSF za gasilno peno:

¹ UNEP/POPS/POPRC.14/INF/13.

² UNEP/POPS/COP.9/INF/12.

³ Odločitev POPRC-14/3, priloga.

- (a) ne glede na določbe drugega odstavka 3. člena zagotovi, da se gasilna pena, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOS, njene soli in PFOSF, ne izvaža ali uvaža, razen za namene okolju primernega odstranjevanja iz pododstavka (d) prvega odstavka 6. člena;
- (b) ne uporablja gasilne pene, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOS, njene soli in PFOSF, za usposabljanje;
- (c) ne uporablja gasilne pene, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOS, njene soli in PFOSF, za testiranje, razen tam, kjer je mogoče vse izpuste zadržati;
- (d) do konca leta 2022, če ima zmogljivosti, da to stori, omeji uporabo gasilne pene, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOS, njene soli in PFOSF, na območja, kjer je mogoče vse izpuste zadržati;
- (e) čim prej sprejme odločne ukrepe za okolju primerno ravnanje z zalogami gasilne pene in odpadki, ki vsebujejo ali bi lahko vsebovali PFOS, njene soli in PFOSF, v skladu s prvim odstavkom 6. člena.«

SC-9/11: Uvrstitev dikofola

Konferenca pogodbenic,

*glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za dikofol, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,*¹

*ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se dikofol uvrsti v Prilogo A h konvenciji brez posebnih izjem,*²

sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrsti dikofol brez posebnih izjem, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

<i>Kemikalija</i>	<i>Dejavnost</i>	<i>Posebna izjema</i>
dikofol	proizvodnja	ne obstaja
CAS št.: 115-32-2		
CAS št.: 10606-46-9	uporaba	ne obstaja

¹ UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.1; UNEP/POPS/POPRC.13/7/Add.1.

² UNEP/POPS/COP.9/13.

SC-9/12: Uvrstitev perfluorooktanojske kisline (PFOA), njenih soli in spojin, sorodnih PFOA

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja, oceno obvladovanja tveganja in dodatek k oceni obvladovanja tveganja za perfluorooktanojsko kislino (PFOA), njene soli in spojine, sorodne PFOA, kot jih je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se perfluorooktanojska kislina (PFOA), njene soli in spojine, sorodne PFOA, uvrstijo v Prilogo A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih s posebnimi izjemami,²

1. sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrstijo perfluorooktanojska kislina (PFOA), njene soli in spojine, sorodne PFOA, s posebnimi izjemami za proizvodnjo in uporabo perfluorooktanojske kisline (PFOA), njenih soli in spojin, sorodnih PFOA, in sicer tako, da se vstavijo naslednje vrstice:

Kemikalija	Dejavnost	Posebna izjema
perfluorooktanojska kislina (PFOA), njene soli in spojine, sorodne PFOA	proizvodnja	- gasilna pena: ne obstaja - za drugo proizvodnjo, kot je dovoljeno - za pogodbenice, navedene v registru, v skladu z določbami X. dela te priloge
»Perfluorooktanojska kislina (PFOA), njene soli in spojine, sorodne PFOA« pomeni:	uporaba	v skladu z določbami X. dela te priloge: - fotolitografski postopki ali postopki jedkanja pri proizvodnji polprevodnikov - fotografski premazi na filmih - vodo- ali oljeodbojne tkanine za zaščito delavcev pred nevarnimi tekočinami, ki pomenijo tveganje za njihovo zdravje in varnost - invazivni medicinski pripomočki in medicinski pripomočki za vsaditev - gasilna pena za zadušitev hlapov tekočih goriv in za požare tekočih goriv (požari razreda B) v vgrajenih sistemih, tako premičnih kot nepremičnih, v skladu z drugim odstavkom X. dela te priloge - uporaba perfluorooktil jodida za proizvodnjo perfluorooktil bromida za proizvodnjo farmacevtskih izdelkov v skladu s tretjim odstavkom X. dela te priloge - proizvodnja politetrafluoroetilena (PTFE) in poliviniliden fluorida (PVDF) za proizvodnjo: - visokozmogljive in proti koroziji odporne membrane za plin, membrane za vodne filtre in membrane za medicinske tkanine - opreme za toplotne izmenjevalnike za industrijsko odpadno toploto - industrijske tesnilne mase, ki lahko prepreči uhajanje hlapnih organskih spojin in delcev PM_{2,5} - proizvodnja polifluoroetilen propilena (FEP) za proizvodnjo visokonapetostnih žic in kablov za prenos električne energije
(i) perfluorooktanojska kislina (PFOA, CAS št.: 335-67-1), ki vključuje vse njene razvejane izomere;		
(ii) njene soli;		
(iii) spojine, sorodne PFOA, ki so v konvenciji snovi, ki se razgradijo v PFOA (vključno z njihovimi solmi in polimeri) z linearno ali razvejano perfluoroheptilno skupino z delom spojine (C ₇ F ₁₅)C kot enim od strukturnih elementov.		
Naslednje spojine se ne štejejo za spojine, sorodne PFOA:		
(i) C ₈ F ₁₇ -X, pri čemer: X = F, Cl, Br;		
(ii) fluoropolimeri, zajeti v CF ₃ [CF ₂] _n -R', pri čemer: R' = katera koli skupina, n > 16;		
(iii) perfluoroalkilne karboksilne in fosfonične kisline (vključno z njihovimi solmi, estri, halidi in anhidridi) z ≥8 perfluoriranimi ogljiki;		
(iv) perfluoroalkalne sulfonske kisline (vključno z njihovimi solmi, estri, halidi in anhidridi) z ≥9 perfluoriranimi ogljiki;		

¹ UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.13/7/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.2.

² UNEP/POPS/COP.9/14.

<i>Kemikalija</i>	<i>Dejavnost</i>	<i>Posebna izjema</i>
(v) perfluorooktan sulfonska kislina (PFOS), njene soli in perfluorooktan sulfonil fluorid ter perfluorooktan sulfonil fluorid (PFPSF), kot so navedeni v Prilogi B h konvenciji.		• proizvodnja fluoroelastomerov za izdelavo O-tesnil, klinastih jermenov in plastičnih dodatkov za notranjost avtomobilov

2. *sklene tudi* vstaviti nov X. del v Prilogo A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, ki se glasi:

X. del

Perfluorooktanojska kislina (PFOA), njene soli in spojine, sorodne PFOA

1. Odpravita se proizvodnja in uporaba perfluorooktanojske kisline (PFOA), njenih soli in spojin, sorodnih PFOA, razen za pogodbenice, ki so uradno obvestile Sekretariat, da jih nameravajo proizvajati in/ali uporabljati v skladu s 4. členom konvencije.

2. Vsaka pogodbenica, ki je v skladu s 4. členom registrirana za posebno izjemo za uporabo PFOA, soli PFOA in spojin, sorodnih PFOA, v gasilni peni:

(a) ne glede na določbe drugega odstavka 3. člena zagotovi, da se gasilna pena, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOA, njene soli in spojine, sorodne PFOA, ne izvaža ali uvaža, razen za namene okolju primernega odstranjevanja iz pododstavka (d) prvega odstavka 6. člena;

(b) ne uporablja gasilne pene, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOA, njene soli in spojine, sorodne PFOA, za usposabljanje;

(c) ne uporablja gasilne pene, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOA, njene soli in spojine, sorodne PFOA, za testiranje, razen tam, kjer je mogoče vse izpuste zadržati;

(d) do konca leta 2022, če ima zmogljivosti, da to stori, najpozneje pa do konca leta 2025 omeji uporabo gasilne pene, ki vsebuje ali bi lahko vsebovala PFOA, njene soli in spojine, sorodne PFOA, na območja, kjer je mogoče vse izpuste zadržati;

(e) čim prej sprejme odločne ukrepe za okolju primerno ravnanje z zalogami gasilne pene in odpadki, ki vsebujejo ali bi lahko vsebovali PFOA, njene soli in spojine, sorodne PFOA, v skladu s prvim odstavkom 6. člena.

3. Na svojem trinajstem rednem zasedanju in na vsakem drugem rednem zasedanju zatem Konferenca pogodbenic presodi, ali je še potreba po posebni izjemi glede uporabe perfluorooktil jodida za proizvodnjo perfluorooktil bromida za proizvodnjo farmacevtskih izdelkov. Ta posebna izjema v vsakem primeru preneha veljati najpozneje leta 2036.

SC-10/13: Uvrstitev perfluoroheksan sulfonske kisline (PFHxS), njenih soli in spojin, sorodnih PFHxS

Konferenca pogodbenic,

glede na opis tveganja in oceno obvladovanja tveganja za perfluoroheksan sulfonsko kislino (PFHxS), njene soli in spojine, sorodne PFHxS, kot ju je poslal Odbor za pregled obstojnih organskih onesnaževal,¹

ob upoštevanju priporočila Odbora za pregled obstojnih organskih onesnaževal, da se PFHxS, njene soli in spojine, sorodne PFHxS, uvrstijo v Prilogo A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih brez posebnih izjem,²

sklene spremeniti I. del Priloge A k Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih, tako da se vanj uvrstijo PFHxS, njene soli in spojine, sorodne PFHxS brez posebnih izjem, in sicer tako, da se vstavi naslednja vrstica:

<i>Kemikalija</i>	<i>Dejavnost</i>	<i>Posebna izjema</i>
perfluoroheksan sulfonska kislina (PFHxS), njene soli in spojine, sorodne PFHxS	proizvodnja uporaba	ne obstaja ne obstaja
»Perfluoroheksan sulfonska kislina (PFHxS), njene soli in spojine, sorodne PFHxS« pomeni:		
(i) perfluoroheksan sulfonsko kislino (CAS št.:355-46-4, PFHxS), vključno z razvejanimi izomeri;		
(ii) njene soli;		
(iii) vsako snov, ki vsebuje del spojine C ₆ F ₁₃ SO ₂ kot enega svojih strukturnih elementov in se lahko razgradi v PFHxS.		

¹ UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1 in UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1.

² UNEP/POPS/COP.10/12, priloga.